

**Zeitschrift:** Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand  
**Herausgeber:** Swiss Society of New Zealand  
**Band:** 8 (1942-1943)  
**Heft:** 1

**Rubrik:** Swiss broadcast

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

On Mondays, Wednesdays and Fridays, butcher shops are closed. Restaurants are obliged to reduce and to remodel their menus. Eggs are very severely rationed and are allowed two eggs a person per month. The price of eggs is 35 cts. each. The greatest trouble of all is fuel, that is wood and coal especially, so as even the electric current must be used sparingly. It is very fortunate for our country that most of the railways are being run by electricity. Benzine is only for medical men and the police. Others have to contend with substitutes.

One of the few things we are blessed with abundantly is the great variety of taxes. The money value is very low. Savings Banks pay not more than  $2\frac{1}{2}\%$  and interest from mortgages does not exceed  $3\frac{3}{4}\%$ .

'W.U.'

#### SWISS BROADCAST.

We herewith wish to inform members again, that a new broadcasting service to Australia and New Zealand was inaugurated, organised by the Swiss Broadcasting Service and emanating from the Swiss National Broadcasting Station at Schwarzenburg near Berne.

This service replaces the former monthly broadcast from Prangins on 26.31 and 20.64 m. on the first Sunday of every month, which took place for the last time on 2nd August.

The details of the new transmission are as follows:

Broadcasts: Twice weekly.  
Tuesday, mainly in English.  
Saturday, in the three national languages.

Reception time in New Zealand: 7.00 to 8.30 p.m.

Wave length: 25.28 m.

We wish to take this opportunity of informing members that calls may be transmitted, free of charge, from Switzerland by relatives of Swiss citizens living in New Zealand. These messages are announced a week in advance, at beginning of the Saturday broadcast, for the following Saturday.

#### A D V E R T I S E M E N T S.

MR. P. CATTIN, Te Kauwhata: "Scintilla", Wine, Fruit and Honey.  
MR. JOHN BUTLER, Butcher, Tariki: Varieties of Swiss Sausages.  
MR. TONY KOMMINOTH, Wellington: Visit his new "Lido Tea Rooms",  
118 Courtenay Place, Wellington.  
MR. L. LEUTHARD, New Plymouth: Visit his "Hygienic Dining Rooms".  
MR. F. GRAEDEL, Orini R.D., Taupiri: Manufacturing "Mountain Chalet" Cream Cheese,  
price 6d. per cake at leading dairies and grocers in Auckland.  
Country orders promptly dealt with.  
MR. G. KERLER, 477 Karangahape Road, Auckland: Frams, Wickerwork, Toys, etc.  
MR. AL. ZUERCHER, 303 Market Street S., Hastings: Apple Cider, 5 sh. per gallon  
in two gallon lots - samples free of charge. Send your  
empty jars or barrels. "Moscht m'ends aim ghä!"

#### CORRESPONDENCE:

Please address to the Secretary - Mr. Herman Schlatter,  
2nd Floor, T. & G. Building, WELLINGTON.C.1.